

Instructions Manual

Руководство по эксплуатации

INDEX

EN

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS	3
CHARACTERISTICS	4
INSTALLATION	6
USE	11
MAINTENANCE	12

УКАЗАТЕЛЬ

RU

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	15
ХАРАКТЕРИСТИКИ	16
УСТАНОВКА	18
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	23
УХОД	24

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

⚠ The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.

INSTALLATION

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
 - The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
 - Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
 - For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
 - If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air.


USE

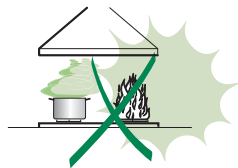
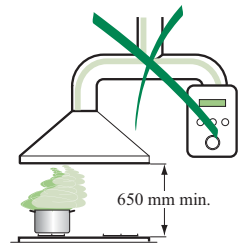
- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- Do not flambè under the range hood; risk of fire
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

MAINTENANCE

- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



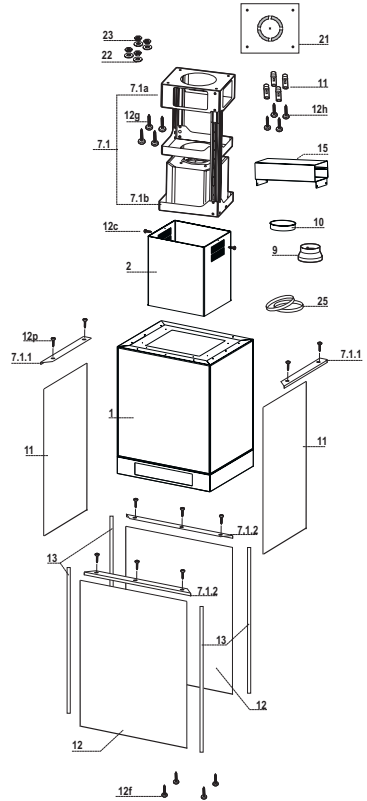
CHARACTERISTICS

Components

Ref.	Q.ty	Product Components
1	1	Hood Canopy complete with: Controls, Light, Filters
2	1	Telescopic chimney, made up of:
2.1	1	Upper chimney
2.2	1	Lower chimney
7.1	1	Telescopic frame complete with Suction fan, made up of:
7.1a	1	Upper frame
7.1b	1	Lower frame
9	1	Reduction flange \varnothing 150-120 mm
10	1	Flange \varnothing 150
11	2	Side Panels/Glass (Supplied by the kitchen manufacturer)
12	2	Front Panels/Glass (Supplied by the kitchen manufacturer)
13	4	Glass Fastener Element
15	1	Air Outlet Connector
25	2	Pipe clamps

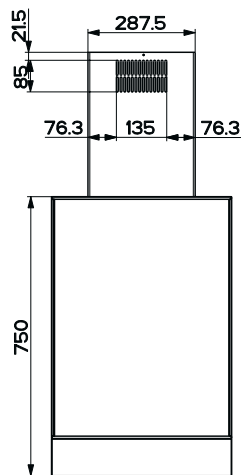
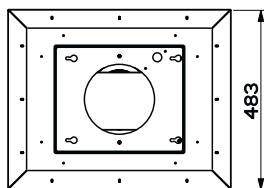
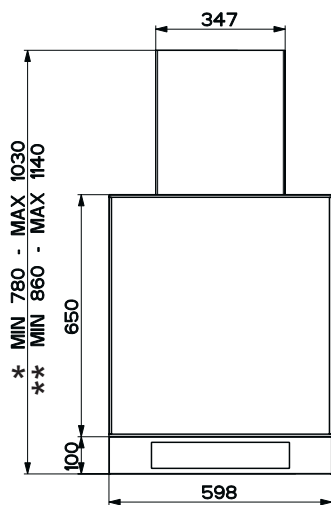
Ref.	Q.ty	Installation Components
7.1.1	2	Side Glass Brackets
7.1.2	2	Centre Glass Brackets
12c	2	Screws 2.9 x 6.5
11	4	Wall plugs \varnothing 10
12f	4	Screws M6 x 10
12g	4	Screws M6 x 80
12h	4	Screws 5.2 x 70
12p	10	Screws M4x10
21	1	Drilling template
22	4	Washers \varnothing 6.4
23	4	Nuts M6

Q.ty	Documentation
1	Instruction Manual

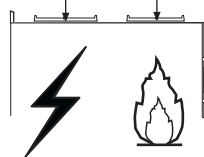


Warning: For any problems and/or malfunctions relating to the Glass/Panels, contact the kitchen manufacturer.

Dimensions

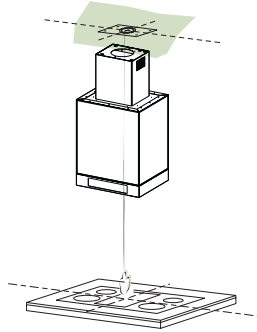


Min. 650mm Min. 650mm



- * Dimensions of the hood in ducting version.
- ** Dimensions of the hood in recycling version.

INSTALLATION



Drilling the Ceiling/shelf and fixing the frame

DRILLING THE CEILING/SHELF

- Use a plumb line to mark the centre of the hob on the ceiling/support shelf.
- Place the drilling template **21** provided on the ceiling/support shelf, making sure that the template is in the correct position by lining up the axes of the template with those of the hob.
- Mark the centres of the holes in the template.
- Drill the holes at the points marked:
 - For concrete ceilings, drill for plugs appropriate to the screw size.
 - For hollow brick ceilings with wall thickness of 20 mm: drill \varnothing 10 mm (immediately insert the Dowels **11** supplied).
 - For wooden beam ceilings, drill according to the wood screws used.
 - For wooden shelf, drill \varnothing 7 mm.
 - For the power supply cable feed, drill \varnothing 10 mm.
 - For the air outlet (Ducted Version), drill according to the diameter of the external air exhaust duct connection.
- Insert two screws of the following type, crossing them and leaving 4-5 mm from the ceiling:
 - For concrete ceilings, use the appropriate plugs for the screw size (not provided).
 - for Cavity ceiling with inner space, with wall thickness of approx. 20 mm, Screws **12h**, supplied.
 - For wooden beam ceilings, use 4 wood screws (not provided).
 - For wooden shelf, use 4 screws **12g** with washers **22** and nuts **23**, provided.

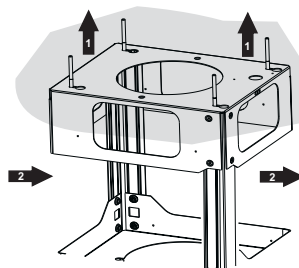
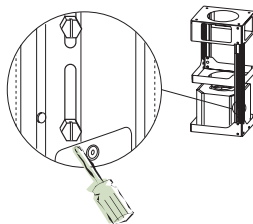
Fixing the Frame

Should it be necessary to adjust the height of the frame, proceed as follows:

- Unfasten the two screws fixing the upper chimney, and remove it from the frame (from the upper part).
- Unfasten the eight metric screws joining the two columns, at the sides of the frame;
- Adjust the frame to the height required, then replace the eight screws removed as described above;
- Insert the upper chimney from above and leave it free on the frame;
- Lift the frame, insert the slots onto the screws and slide them until they lock;
- Tighten the two screws and insert the other two screws provided.

Before final locking of the screws it is possible to make small adjustments to the frame, making sure that the screws do not come out of the adjustment slot.

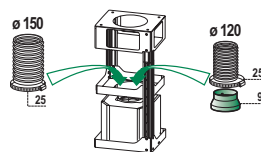
- The Frame must be securely fastened both due to the weight of the Hood and the stress caused by occasional sideways pressure on the Appliance when in position. When fastened, check that the base is stable even when the Frame is subjected to bending.
- In all cases where the Ceiling is not sufficiently strong at the point of suspension, the Installation technician must strengthen it with suitable plates and counterplates, anchored to structurally sound elements.



Ducted version air exhaust system Connection

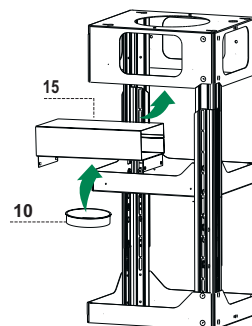
When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe \varnothing 150 or 120 mm, the choice of which is left to the installer.

- To install a \varnothing 120 mm air exhaust connection, insert the reducer flange **9** on the hood body outlet.
- Fix the pipe using the pipe clamps **25** provided.
- Remove any activated charcoal filters.



Recirculation version air outlet

- Fix the connection **15** to the frame using the 4 screws provided.
- Fix the flange **10** to the lower opening of the connection **15**.
- Connect the hood air outlet to the flange in the lower part of the junction using a rigid or flexible \varnothing 150 tube (by installer's choice).



Fitting the Chimney and Fixing the Hood Canopy

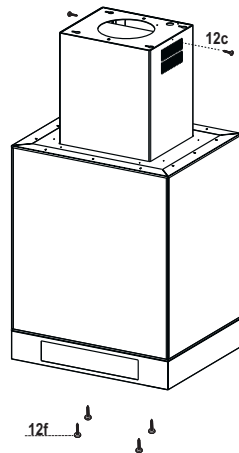
- Insert the Upper chimney with the slots facing upwards if the hood is to be installed in the recirculation version, or vice versa with the slots facing downwards if it is to be installed in the ducting version, and fix the top part to the Upper Chimney Connector using the Screws **12c** (2.9 x 9.5) provided.

Recirculation version

- Make sure that position of the Air Outlet Connector **15** corresponds to the Chimney Grille.
- If this is not the case, remove the chimney and adjust the position of the Air Outlet Connector **15**; replace the elements as described above.

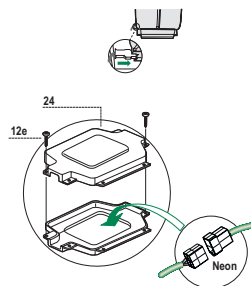
Before fixing the Hood Canopy to the Frame:

- Open the suction panel by pulling it.
- Unfasten the panel from the hood canopy by sliding the fixing pin lever provided.
- Remove the Grease filters from the Hood Canopy.
- Remove any Activated charcoal filters.
- Working from below, fix the Hood canopy to the Frame provided, using the 4 screws **12f** provided.



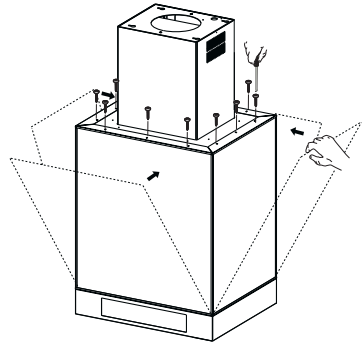
ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the Hood to the Mains Power Supply, inserting a bipolar switch with a contact aperture of at least 3 mm.
- Open the Suction Panel and the grease filters, make sure that the power cable is properly inserted into the Suction fan socket
- Hook up the Connectors.
- From the inside, open the Neon lamp wiring box **24** by unfastening the Screws.
- Hook up the remaining free Connector to the one in the Neon lamp wiring box, then close the cover and fit the box in the location provided.
- For the Recirculation Version, fit the Activated Charcoal Odour Filter.
- Replace the Grease Filters and the Suction Panel.



Fitting Glass Elements/Panels

- Fit the Side Glass/Panels on the Body (first the bottom then the top) and fix it in place with the Glass fastener Brackets **7.1.1** using the Screws **12p** provided.
- Fit the Glass Fastener Elements on the Front Glass/Panels (if the Glass/Panel is thicker than 5mm, the glass fastener elements must not be fitted), fit the latter on the Body (first the bottom then the top) and fix it in place with the Front Glass fastener Bracket **7.1.2** using the Screws **12p** provided.





Control panel

Button	Function	Display
A	Turns the suction motor on and off at the last speed used.	Displays the set speed.
B	Decrease the working speed.	The number of lighted segments decreases.
C	Increase the working speed.	The number of lighted segments increases.
D	Activate intensive speed from any other speed, including motor off. This speed is set to operate for 10 minutes, after which the system returns to the speed that was set before. Suitable to deal with maximum levels of cooking fumes.	The indicator I flashes and all the segments on the Display are lit. It is disabled by pressing the Button.
E	Starts the Motor at a speed that allows suction of 100 m ³ /h for 10 minutes per hour, after which the Motor will stop.	Displays 24 and the segments on the Display all light up and then turn off one at a time in cycle. It is disabled by pressing the Button.
F	Activate automatic switch-off with a 30' delay. Suitable to complete elimination of residual odours. Can be activated from any position, and is disabled by pressing the button or turning the motor off.	Displays a flashing Clock symbol. It is disabled by pressing the Button.
G	Perform a Reset of the Filter saturation alarm when the Button is pressed for approximately 2 seconds.	After 100 hours in operation the Drop symbol is displayed to indicate saturation of the Metal Grease Filters. After 200 hours in operation the letter C is displayed to indicate saturation of the Activated Charcoal filters.
H	Turns the lighting system (Spotlights) on and off.	

Keyboard Lock: it is possible to lock the keyboard, for example when cleaning the Glass, when the Hood has Motor and Lights turned off.

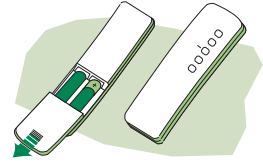
Press **D** (Intensive) for approximately 5 Seconds to enable or disable the Keyboard Lock, which is always confirmed by a Beep and an animation on the display motor bar.

MAINTENANCE

REMOTE CONTROL (OPTIONAL)

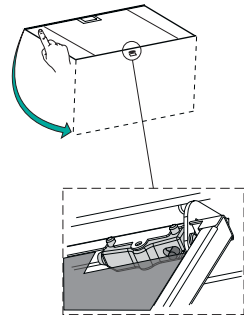
The appliance can be controlled using a remote control powered by a 1.5 V carbon-zinc alkaline batteries of the standard LR03-AAA type.

- Do not place the remote control near to heat sources.
- Used batteries must be disposed of in the proper manner.



Cleaning the Comfort Panels

- Pull the Comfort Panel to open it.
- Disconnect the panel from the hood canopy by sliding the fixing pin lever.
- The comfort panel must never be washed in a dishwasher.
- Clean the outside by using a damp cloth and neutral liquid detergent.
- Clean the inside as well by using a damp cloth and neutral detergent; do not use wet cloths or sponges, or jets of water; do not use abrasive substances.
- When the above operation has been completed, hook the panel back to the hood canopy and close it by turning the knob in the opposite direction.



Metal grease filters

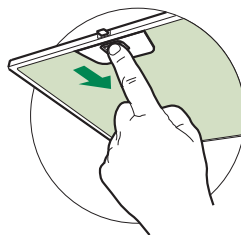
Metal filters can be washed also in a dish machine. They need to be washed every time a **drop**-symbol appears in the display or at least every two months. In case of very frequent use these have to be washed even more often.

Alarm reset

- Press the **G**-key for at least 2 seconds.

Cleaning

- Open the comfort panel.
- Remove the filters one by one by pushing them backwards and pulling them down contemporaneously.
- Wash the filters. Pay attention not to bend them. Make sure that filters are completely dry before putting them into their seat. (a possible modification of the filter surface doesn't influence its efficiency).
- Place the filters again into their seats and make sure that the handle of the filter remains outside.
- Close the comfort panel.



Charcoal filter (recycling version)

This filter cannot be washed or regenerated. It must be replaced when the **C** appears on the display or at least once every 4 months. The filter saturation alarm has to be activated already before.

Activation of the alarm signal

- In the recycling version hoods the filter saturation alarm must be activated during the installation or later.
- Switch off the hood and the lights.
- Press the **E**-key for about **5 seconds** until the last two segments of the motor LEDs are lit on the display.
- By releasing the **E**-key the clock icon starts to flash.
- Within **3 seconds** press the **D**-key to activate/deactivate charcoal filter saturation alarm.
 - **C**-symbol lit - charcoal filter saturation alarm **ACTIVATED**.
 - **C**-symbol unlit - charcoal filter saturation alarm **DEACTIVATED**.

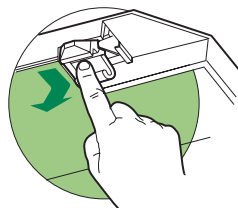
SUBSTITUTION OF THE CHARCOAL FILTER

Alarm reset

- Switch off the motor and the lighting system.
- Press the **G**-key for at least 2 seconds.

Substitution of the filter

- Open the confort panel.
- Remove the metal grease filters.
- Remove the charcoal filter as indicated in the picture.
- Place the filter again into its seat.
- Place again the metal grease filters into their place.

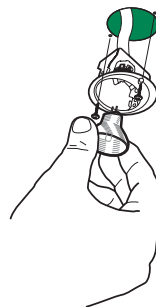


Lighting

LIGHT REPLACEMENT

20 W halogen light.

- Remove the 2 screws fixing the Lighting support, and pull it out of from the Hood.
- Extract the lamp from the Support.
- Replace with another of the same type, making sure that the two pins are properly inserted in the lamp holder socket holes.
- Refit the Support, fixing it in place with the two screws removed as above.



СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

△ Настоящее руководство по эксплуатации составлено для разных моделей прибора. Возможно, вы встретите в нем описание отдельных комплектующих, не относящихся к модели Вашего прибора.

УСТАНОВКА

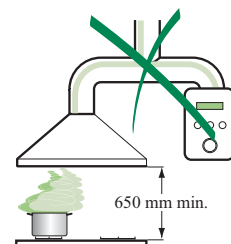
- Производитель отклоняет всякую ответственность за повреждения, вызванные неправильной и несоответствующей правилам установкой.
- Минимальное безопасное расстояние между плитой и вытяжкой должно быть 650 мм (некоторые модели могут быть установлены на меньшей высоте, см. разделы, посвященные габаритным размерам и установке прибора).
- Проверить соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
- Для приборов класса I проверить, чтобы электрическая проводка в доме обеспечивала правильное заземление.
- Соединить вытяжку с дымоходом трубкой диаметром, равным или больше 120 мм. Длина трубки должна быть как можно меньше.
- Не соединять вытяжку с выпускными трубами дымов от процессов горения (котлы, камины и проч.).
- В случае если в помещении используются как вытяжка, так и приборы, не работающие на электроэнергии (например, газовые приборы), необходимо должным образом проветривать помещение. Если на кухне нет окна, сделать отверстие наружу из помещения, чтобы через него поступал свежий воздух.


ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Вытяжка спроектирована исключительно для бытового применения для уничтожения запахов от готовки.
- Никогда не допускать несоответствующего пользования вытяжкой.
- Не оставлять открытое и сильное пламя под находящейся в работе вытяжкой.
- Обязательно регулировать пламя, чтобы оно не выходило за дно кастрюль.
- Следить за работой фритюрниц: сильно нагретое масло может воспламениться.
- Не готовить блюда фламбе под кухонной вытяжкой; опасность возникновения пожара.
- Запрещается пользоваться прибором людям (и детям) с ограниченными психическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицам, не обладающим опытом и необходимыми знаниями, без контроля и предварительного обучения пользованием прибором со стороны ответственных за их безопасность лиц.
- Дети должны находиться под надзором взрослых и не играть с прибором.

УХОД

- Прежде чем приступать к любой операции по уходу, отсоединить вытяжку от сети, вынув электрическую вилку или выключив главный выключатель.
- Производить тщательный и своевременный уход за фильтрами в рекомендуемые интервалы времени (Опасность пожара).
- Для уборки поверхностей вытяжки пользоваться влажной тряпкой и жидким нейтральным мылом.



Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

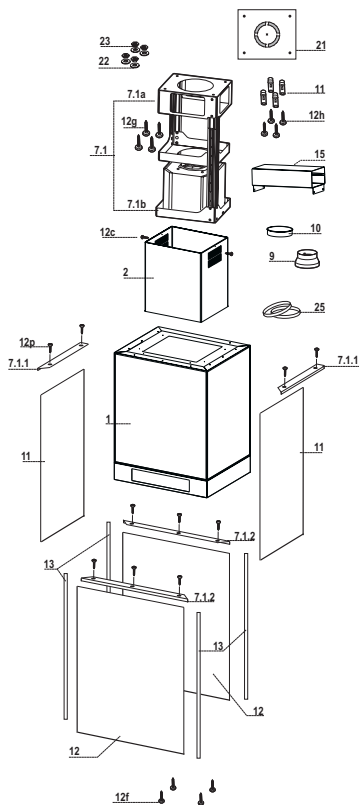
ХАРАКТЕРИСТИКИ

Части

Об.	Кол.	Части изделия
1	1	Корпус вытяжки в комплекте с устройствами управления, освещением, фильтрами
2	1	Телескопический дымоход, состоящий из:
2.1	1	верхней части
2.2	1	нижней части
7.1	1	Телескопическая решетчатая конструкция с вытяжным устройством в комплекте с:
7.1a	1	верхним решетчатым каркасом
7.1b	1	нижним решетчатым каркасом
9	1	Переходный фланец \varnothing 150-120 мм
10	1	Фланец \varnothing 150
11	2	Стекла/боковые панели (предоставляются поставщиком кухонной мебели)
12	2	Стекла/передние панели (предоставляются поставщиком кухонной мебели)
13	4	Уголок блокировки стекла
15	1	Выпускной патрубок воздуха
25	2	Трубные зажимы

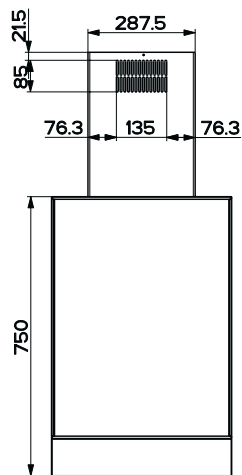
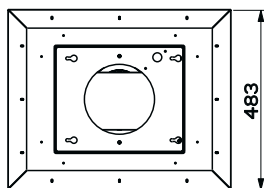
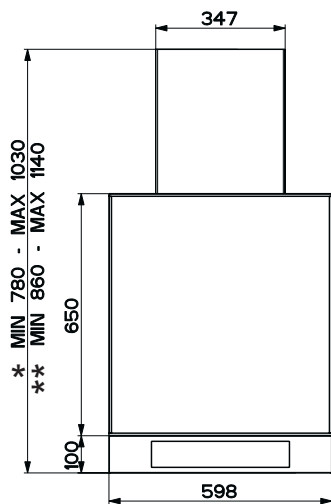
Об.	Кол.	Установочные компоненты
7.1.1	2	Боковые скобы блокировки стекла
7.1.1	2	Центральные скобы блокировки стекла
12с	2	Винты 2,9 x 6,5
11	4	Вкладыши \varnothing 10
12f	4	Винты M6 x 10
12g	4	Винты M6 x 80
12h	4	Винты 5,2 x 70
12p	10	Винты M4x10
21	1	Шаблон для сверления отверстий
22	4	Шайбы \varnothing 6,4
23	4	Гайки M6

Кол.	Документация
1	Руководство по эксплуатации

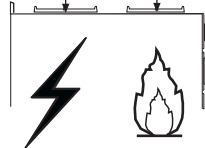


Внимание: при выявлении проблем и/или нарушений стекла/панелей обращайтесь к поставщику мебели.

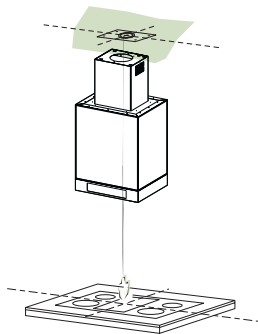
Габариты



Min. 650mm Min. 650mm



- * Габариты всасывающей вытяжки.
- ** Габариты фильтрующей вытяжки.



Отверстия в потолке/полке и крепление решетки

ОТВЕРСТИЯ В ПОТОЛКЕ/ПОЛКЕ

- При помощи отвеса отметьте на потолке/полке крепления центр плиты.
- Приложите к потолку/полке входящий в комплект калибр сверления **21**, совместите его центр с обозначенным ранее центром и совместите оси калибра с осями плиты.
- Отметьте центры отверстий калибра.

Просверлите отверстия в обозначенных точках:

- Массивный бетонный потолок: в зависимости от размера используемых для бетона вкладышей.
- Потолок из полого кирпича толщиной 20 мм: Ø 10 мм (сразу вставьте прилагаемые вкладыши **11**).
- Потолок из деревянных балок: в зависимости от размера используемых для дерева винтов.
- Деревянная полка: Ø 7 мм.
- Прокладка электрического кабеля питания: Ø 10 мм.
- Выпуск воздуха (всасывающая вытяжка): в зависимости от диаметра соединительной трубки с внешней отводящей трубой.

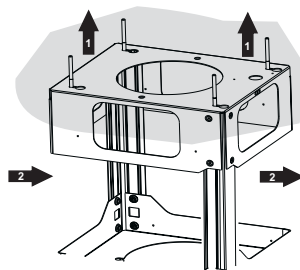
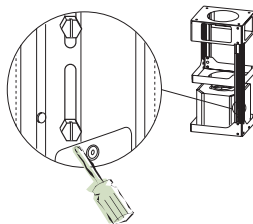
Привинтите крест накрест, оставив до потолка расстояние 4-5 мм, два винта:

- для массивного бетонного потолка – вкладыши для бетона, не входят в комплект.
- для потолка из полого кирпича толщиной прим. 20 мм – винты **12h**, входят в комплект.
- для потолка из деревянных балок – винты для дерева, не входят в комплект.
- для деревянной полки - винты **12g** с входящими в комплект шайбами **22** и гайками **23**.

КРЕПЛЕНИЕ РЕШЕТЧАТОГО КАРКАСА

При желании отрегулировать высоту решетчатого каркаса действуйте следующим образом:

- отвинтите два винта крепления верхней части дымохода и снимите его с каркаса (сверху);
- отвинтите восемь винтов, скрепляющих две стойки по бокам решетчатого каркаса;
- отрегулируйте решетчатый каркас по нужной высоте и привинтите снятые ранее винты;
- вставьте сверху верхнюю часть дымохода и оставьте его незакрепленным на каркасе;
- приподнимите решетчатый каркас, наденьте петли на винты и опустите каркас по винтам до упора;
- затяните два винта и ввинтите еще два винта, прилагаемых в комплекте.



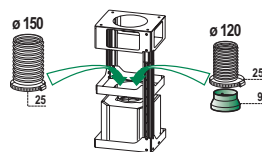
Прежде чем окончательно зафиксировать винты, легким смещением можно отрегулировать положение каркаса; проследите, чтобы винты при этом не вышли из положения в регулировочной прорези.

- Крепление решетчатого каркаса должно быть надежным как относительно веса вытяжки, так и к нагрузкам, вызванным случайными боковыми толчками смонтированного прибора. По завершении крепления проверьте устойчивость основания также при прогибе решетчатого каркаса.
- Во всех случаях, когда потолок оказывается недостаточно прочным в точке крепления прибора, монтажник должен упрочить его специальными пластинами и опорными плитами, закрепленными к устойчивым структурным элементам.

ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ВСАСЫВАЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ

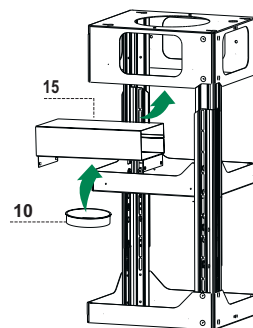
Для установки всасывающей вытяжки соединить ее с выпускной трубой жесткой или гибкой трубкой диаметром 150 или 120 мм, тип которой может выбрать монтажник.

- Для соединения трубкой \varnothing 120 мм вставить переходный фланец **9** в выпускное отверстие корпуса вытяжки.
- Закрепить трубку входящими в комплект трубными зажимами **25**.
- Вынуть фильтры от запахов на активном угле.



ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ФИЛЬТРУЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ

- Закрепить патрубков **15** к решетке при помощи прилагаемых 4 винтов.
- Вставить фланец **10** в специальное нижнее отверстие патрубка **15**.
- Соединить выпускное отверстие вытяжки с фланцем под патрубком жесткой или гибкой трубкой \varnothing 150 мм, тип которой может выбрать монтажник.



Установка дымохода и крепление корпуса вытяжки

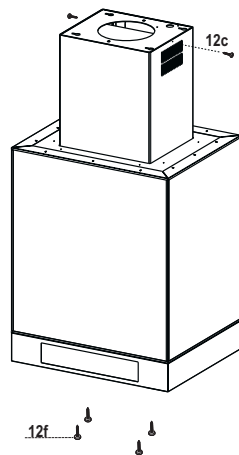
- При установке фильтрующей вытяжки вставьте дымоход прорезями вверх, а при установке всасывающей вытяжки - прорезями вниз, и закрепите его сверху в точке крепления верхней части дымохода прилагаемыми винтами **12c** (2,9 x 9,5).

Фильтрующая вытяжка

- Проверьте, чтобы выпускной штуцер воздуха **15** совпал с решеткой дымохода.
- Если же их положения не совпадают, снимите дымоход и откорректируйте положение выпускного штуцера воздуха **15**. Затем вновь установите части, как описано выше.

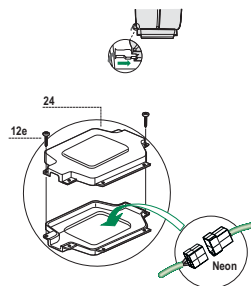
Прежде чем закрепить корпус вытяжки к каркасу:

- потяните и откройте всасывающую панель;
- отсоедините панель от корпуса вытяжки, сдвинув специальный рычажок стопорного штифта;
- выньте из корпуса вытяжки противожировые фильтры;
- выньте фильтры против запахов на активном угле, если они установлены;
- снизу прилагаемыми 4 винтами **12f** прикрепите корпус вытяжки к каркасу.



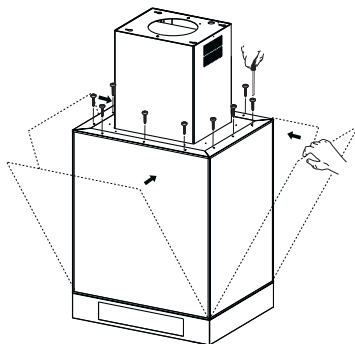
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Соедините вытяжку с сетью питания; для этого установите двухполюсный выключатель с минимальным разведением контактов 3 мм.
- Откройте всасывающую панель и противожировые фильтры и проверьте, чтобы соединительный зажим питающего кабеля был правильно вставлен в разъем вытяжного устройства.
- Подключите все соединители.
- Отвинтите винты и изнутри откройте крышку коробки электрического подключения неоновой лампы **24**.
- Соедините оставшийся свободным разъем с зажимом на соединительной коробке неоновой лампы; закройте крышку и установите коробку в предназначенную для нее место.
- В фильтрующей вытяжке установите фильтр против запахов на активном угле.
- Поставьте на место противожировые фильтры и затем всасывающую переднюю панель.



Установка стекол/панелей

- Установите боковые стекла/панели на корпус (сначала внизу и затем сверху) и закрепите их боковыми блокировочными скобами **7.1.1** прилагаемыми в комплекте винтами **12р**.
- Установите блокирующие уголки на передние стекла/панели (если толщина стекла/панели больше 5 мм, уголки блокировки стекла устанавливаться не должны), потом установите стекла/панели на корпус вытяжки (сначала внизу и затем сверху) и закрепите их передними скобами блокировки стекла **7.1.2** прилагаемыми в комплекте винтами **12р**.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Панель управления

Клавиша	Функция	Дисплей
A	Включает и выключает двигатель вытяжной системы на последней настроенной скорости.	Отображает настроенную скорость работы.
B	Снижается скорость работы.	Уменьшается количество включенных сегментов.
C	Повышается скорость работы.	Увеличивается количество включенных сегментов.
D	Включает интенсивную скорость из любой скорости даже при выключенном двигателе; такая скорость задается на 10 минут. По истечении этого времени система возвращается на настроенную ранее скорость. Функция пригодна для обработки максимальных объемов дыма от готовки.	Мигает символ I , и на дисплее горят все сегменты. Отключается нажатием клавиши.
E	Включает двигатель на скорости, позволяющей всасывать каждый час 3 м ³ /ч в течение 10 минут, по истечении которых двигатель останавливается.	Отображается значок 24 , все включенные на дисплее сегменты периодически гаснут по очереди. Отключается нажатием клавиши.
F	Включает автоматическое отключение с задержкой 30'. Функция пригодна для удаления оставшихся от готовки запахов. Может быть включена из любого положения настройки; отключается нажатием клавиши или выключением двигателя.	Отображается мигающий символ часов . Отключается нажатием клавиши.
G	Выполняет Сброс аварийного сигнала насыщения фильтров путем нажатия клавиши в течение примерно 2 секунд.	После 100 часов работы отображается символ капля , указывающий на насыщение металлических фильтров. После 200 часов работы отображает символ C , указывающий на насыщение фильтров на активированном угле.
H	Включает и выключает осветительную систему (лампочки).	

Устройство блокировки кнопочной панели: кнопочную панель можно блокировать, к примеру, для очистки стеклянной поверхности, когда двигатель и освещение вытяжки выключены.

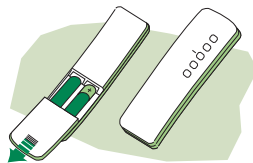
Нажатием клавиши **D** (интенсивная скорость) в течение примерно 5 секунд можно включить или отключить блокировку кнопочной панели; подтверждение команды всегда дается звуковым сигналом и символом на шкале работы двигателя на дисплее.

УХОД

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

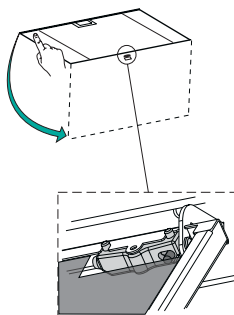
Данным прибором можно управлять пультом дистанционного управления на щелочных батарейках с угольным элементом 1,5 В стандартного типа LR03-AAA.

- Не оставлять пульт вблизи от источников тепла.
- Не выбрасывать батарейки вместе с обычным мусором, складывать их в специальные сборные емкости.



Очистка передней панели

- Потянуть на себя и открыть переднюю панель.
- Отсоединить панель от корпуса вытяжки, сдвинув специальный рычажок стопорного штифта.
- Ни в коем случае нельзя мыть переднюю панель в посудомоечной машине.
- Очистить панель снаружи влажной тряпкой с жидким нейтральным моющим составом.
- Очистить панель также внутри влажной тряпкой с нейтральным моющим составом; для уборки не пользоваться мокрыми тряпками, губками, струями воды, а также абразивными веществами.
- По завершении очистки установить панель на корпусе вытяжки и закрыть ее.



Металлические противожировые фильтры

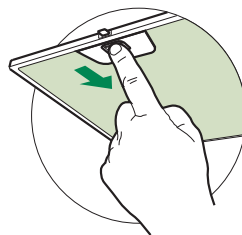
Фильтры можно мыть в посудомоечной машине. Их следует мыть, когда на дисплее появляется символ **Капля** или примерно раз в 2 месяца работы или чаще в случае особенно интенсивного использования.

Сброс аварийного сигнала

- Нажать клавишу **G** в течение не менее 2 секунд.

Очистка фильтров

- Открыть переднюю панель.
- По очереди вынуть фильтры. Для этого прижать их к задней стороне вытяжки и одновременно надавить вниз.
- Осторожно помыть фильтры, чтобы они не согнулись, и перед установкой дать им просохнуть. (Появляющееся со временем изменение цвета поверхности фильтра совершенно не влияет на качество его работы.)
- Поставить фильтры на место так, чтобы ручка находилась с видимой наружной стороны.
- Закрыть переднюю панель.



Угольные фильтры, предотвращающие появление запахов (исполнение с режимом рециркуляции)

Эти фильтры не допускают мойки и не могут быть восстановлены. Необходимо выполнять их замену при появлении на дисплее символа **C** или не реже одного раза в 4 месяца. Соответствующая сигнализация включается заранее.

Включение сигнализации

- В вытяжках исполнения с режимом рециркуляции включение сигнализации насыщения фильтров выполняется в момент установки или после этого.
- Выключите освещение и двигатель, обеспечивающий вытяжку.
- Нажмите кнопку **E** примерно на **5 секунд**, до тех пор пока на дисплее не загорятся два последних сегмента, а также вся пунктирная линия на полоске двигателя.
- Освободите кнопку **E**, при этом начнет мигать значок часов.
- В течение 3 секунд нажмите кнопку **D** для включения/выключения сигнализации насыщения угольных фильтров, предотвращающих появление запахов.
 - Символ **C** включен – Сигнализация насыщения фильтра **ВКЛЮЧЕНА**
 - Символ **C** выключен – Сигнализация насыщения фильтра **ВЫКЛЮЧЕНА**

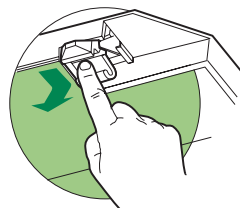
ЗАМЕНА ФИЛЬТРА ПРОТИВ ЗАПАХОВ НА АКТИВНОМ УГЛЕ

Сброс аварийного сигнала

- Выключить освещение и двигатель всасывания.
- Нажать клавишу **G** в течение не менее 2 секунд.

Замена фильтра

- Открыть переднюю панель.
- Вынуть металлические противожировые фильтры.
- Вынуть насыщенный фильтр против запахов на активном угле, как показано на рисунке.
- Установить в соответствующее положение новый фильтр.
- Поставить на место металлические противожировые фильтры.

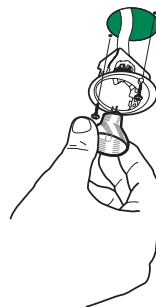


Освещение

ЗАМЕНА ЛАМП

Галогенные лампы 20 Вт.

- Снять 2 винта крепления патрона и вынуть его из вытяжки.
- Вынуть из патрона лампу.
- Заменить ее на новую с такими же характеристиками; правильно вставить два штыревых контакта в гнездо лампового патрона.
- Вновь установить ламповый патрон и закрепить его снятыми ранее винтами.



CE